

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

AR CONDICIONADO

PORTUGUÊS

Por favor leia este manual cuidadosamente antes de usar o seu aparelho e guarde-o para futura referência.

Hydro Kit (Para Média Temperaturas)

Tradução da instrução original

Para mais informações, consulte o CD ou o website da LG (www.lg.com).

ÍNDICE

Precauções de segurança	3
Introdução ao Produto	8
Instruções do Utilizador	10
Utilizar o Termóstato	23
Manutenção e Serviços.....	26



PARA OS SEUS REGISTOS

Escreva o modelo e número de série aqui:

Modelo # _____

Série # _____

Pode encontrá-los numa etiqueta na parte lateral de cada aparelho.

Nome do Vendedor _____

Data de Aquisição _____

■ Junte o seu recibo a esta página no caso de necessitar de provar a data de compra ou para efeitos de garantia.



LEIA ESTE MANUAL

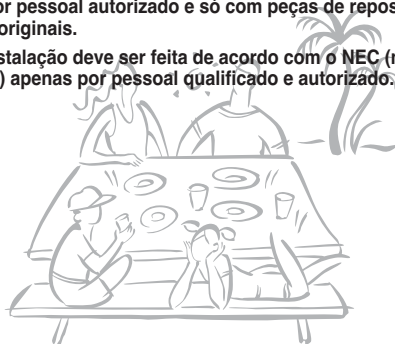
Vai encontrar no interior muitas dicas úteis sobre como usar correctamente o seu **Hydro Kit**. Basta algum cuidado preventivo da sua parte para lhe poupar muito tempo e dinheiro durante a vida útil do seu produto.

Encontrará muitas respostas a problemas comuns na tabela dos conselhos de resolução de problemas. Se consultar a nossa tabela de **Resolução de Problemas**, poderá não ter de chamar a assistência.



PRECAUÇÃO

- Contacte os serviços técnicos autorizados para reparações e manutenção deste aparelho.
- Contacte o técnico para a instalação deste aparelho.
- O **Hydro Kit** não é destinado para ser usado por crianças ou inválidos, sem supervisão.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o **Hydro Kit**.
- Quando o cabo de alimentação está a ser substituído, o trabalho de substituição deve ser realizado somente por pessoal autorizado e só com peças de reposição originais.
- A instalação deve ser feita de acordo com o NEC (nos EUA) apenas por pessoal qualificado e autorizado.



Precauções de segurança

Para prevenir que o utilizador se magoe ou danifique o aparelho, siga as instruções.

■ Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

AVISO

A utilização incorrecta por ignorar as instruções poderá provocar danos.

CUIDADO

O grau de seriedade é classificado pelas seguintes indicações.

AVISO

Ligue sempre o produto á terra.

- Existe risco de choque eléctrico.

Para problemas eléctricos, contacte o fornecedor, vendedor, electricista ou o centro de serviço autorizado. Não desmonte ou repare o produto por si mesmo.

- Risco de incêndio ou choque eléctrico.

Utilize um fusível ou interruptor com a mesma voltagem.

- Risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não utilize um interruptor de circuito defeituoso ou com baixa potência. Use este aparelho num circuito dedicado.

- Risco de incêndio ou choque eléctrico.

Ligue sempre o aparelho à terra, de acordo com o diagrama de cablagem. Não ligue o fio de terra a tubos de gás ou de água, a tubos de iluminação ou a fios de telefone.

- Risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não modifique ou aumente o cabo de corrente. Se o cabo ou fio eléctrico apresentar arranhões ou estiver descarregado ou deteriorado, deve ser substituído.

- Risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não use uma tomada múltipla. Ligue sempre este aparelho a um circuito e disjuntor dedicados.

- Pode causar choque eléctrico ou incêndio.

Instale o painel e a cobertura da caixa de controlo de forma segura.

- Existe risco de incêndio ou choque eléctrico, devido a pó, água, etc.

Para instalação, remoção ou nova instalação, entre sempre em contacto com o revendedor ou com um centro de serviço autorizado.

- Risco de incêndio, choque eléctrico, explosão ou ferimentos.

Não instale o produto numa base defeituosa. Certifique-se de que a área de instalação não se deteriora com os anos.

- Tal pode causar a queda do produto.

Nunca instale a unidade externa numa base móvel ou num lugar de onde possa cair.

- Se a unidade externa cair, pode causar danos ou lesões, e mesmo a morte de uma pessoa.

Se este produto ficar cheio de água (inundado ou submergido), contacte um Centro de Assistência Autorizado para reparação, antes de o voltar a utilizar.

- Risco de incêndio ou choque eléctrico.

Certifique-se de que verifica o refrigerante a ser utilizado. Por favor, leia a etiqueta do produto.

- Utilizar um refrigerante incorrecto pode impedir o funcionamento normal da unidade.

Não use um cabo eléctrico ou uma ficha danificados, ou uma tomada solta.

- Caso contrário, pode causar um choque eléctrico ou incêndio.

Não toque, comande ou repare o produto com as mãos molhadas.

- Há o risco de incêndio ou de choque eléctrico.

Não coloque um aquecedor ou outros aparelhos de aquecimento perto do cabo eléctrico.

- Há o risco de incêndio ou de choque eléctrico.

Não deixe cair água nas partes eléctricas. Instale a unidade afastada de fontes de água.

- Existe risco de incêndio, avaria do produto ou choque eléctrico.

Não armazene nem use gases inflamáveis ou combustíveis perto do produto.

- Existe risco de incêndio.

As ligações de cablagem interiores/exteriores devem ser mantidas bem apertadas e o cabo deve ser disposto de forma a ser impossível ser puxado dos terminais de ligação.

- Ligações soltas ou incorrectas podem causar a geração de calor ou incêndio.

Elimine com segurança os materiais de embalagem. Materiais como parafusos, pregos, pilhas, peças partidas, etc., retirados após a instalação, devem ser colocados de parte e deitados fora, bem como os sacos de plástico da embalagem.

- Existe o risco das crianças brincarem com eles, podendo ocorrer lesões.

Certifique-se de que o dispositivo eléctrico não está sujo, solto ou partido, e depois ligue a corrente.

- Um dispositivo eléctrico sujo, solto ou partido pode causar um choque eléctrico ou incêndio.

Na unidade externa, o condensador fornece energia de alta voltagem para os componentes eléctricos. Descarregue completamente o condensador antes de realizar os trabalhos de reparação.

- Um condensador carregado pode causar choque eléctrico.

Ao instalar a unidade, use o kit de instalação fornecido com o produto.

- Caso contrário, a unidade pode causar e causar graves danos.

Certifique-se de que usa apenas as peças listadas na lista de peças sobreselentes. Nunca tente modificar o equipamento.

- O uso de peças inadequadas pode causar choques eléctricos, a geração excessiva de calor ou um incêndio.

Não use o produto num espaço confinado durante um longo período de tempo. Ventile regularmente.

- Pode ocorrer uma falta de oxigénio, o que prejudicará a sua saúde.

Não abra a cobertura ou grelha frontal do produto durante a operação. (Não toque no filtro electrostático, se a unidade estiver equipada com este.)

- Existe risco de lesão física, choque eléctrico ou avaria do produto.

Se algum ruído, odor estranho ou fumo sair do produto, desligue imediatamente o disjuntor ou desligue o cabo de alimentação.

- Há o risco de incêndio ou de choque eléctrico.

Ventile regularmente a divisão onde está o produto, se o utilizar juntamente com um fogão ou um aparelho de aquecimento, etc.

- Pode ocorrer uma falta de oxigénio, o que prejudicará a sua saúde.

Desligue a corrente antes de limpar ou reparar o produto.

- Há o risco de choque eléctrico.

Certifique-se de que ninguém, especialmente crianças, pode andar ou cair sobre a unidade externa.

- Tal pode resultar em lesões e danos no produto.

Assegure-se de que o cabo de alimentação não pode ser puxado ou danificado enquanto está em funcionamento.

- Risco de incêndio ou choque eléctrico.

Não coloque NADA sobre o cabo eléctrico.

- Risco de incêndio ou choque eléctrico.

Quando ocorrer fuga de gás inflamável, desligue o gás e abra uma janela de ventilação antes de ligar o aparelho.

- Não use o telefone nem ligue/desligue interruptores. Existe risco de explosão ou incêndio.

CUIDADO

O produto deve ser levantado e transportado por duas ou mais pessoas.

- Evitar danos pessoais.

Não instale o produto onde possa ficar exposto á brisa do mar (sal) directamente.

- Pode causar corrosão no produto.

Mantenha o produto nivelado aquando a instalação.

- Para evitar vibração ou ruído.

Não instale o produto num local onde o ruído ou o ar quente da unidade externa possa lesar ou perturbar os vizinhos.

- Tal pode causar um problema aos seus vizinhos e uma disputa.

Verifique sempre se existem fugas de gás (refrigerante) após a instalação ou reparação do produto.

- Níveis de refrigeração baixos podem causar avaria no produto.

Não use o aparelho para determinados fins, tais como conservar comida, obras de arte, etc. It is a consumer Hydro Kit, not a precision refrigeration system.

- Há o risco de danos ou perda de propriedade.

Não bloqueie a entrada ou saída de ar.

- Pode provocar falhas no produto.

Use um pano suave para limpar. Não use detergentes agressivos, solventes ou borrifos de água, etc.

- Há o risco de incêndio, de choque eléctrico ou de danos nas partes plásticas do aparelho.

Não ande nem coloque objectos por cima do produto. (Unidades de exterior)

- Há o risco de danos físicos e de avaria do aparelho.

Não introduza as mãos ou outros objectos através das entradas ou saídas de ar, enquanto o produto estiver em funcionamento.

- Existem peças afiadas e em movimento que podem causar lesões.

Cuidado quando retira o produto da embalagem e o instala.

- Pontas afiadas podem causar ferimentos.

Se o gás refrigerante derramar durante a reparação, não toque no gás refrigerante derramado.

- O gás refrigerante pode causar queimaduras de frio.

Não incline a unidade ao removê-la ou desinstalá-la.

- A água condensada no interior pode derramar.

Se o gás refrigerante derrear durante a instalação, ventile imediatamente a área.

- Caso contrário, pode ser prejudicial para a sua saúde.

A desmontagem da unidade, o tratamento do óleo refrigerante e de eventuais peças deve ser feito de acordo com as normas locais e nacionais.

Não exponha a sua pele, crianças ou plantas ao fluxo de ar quente ou frio.

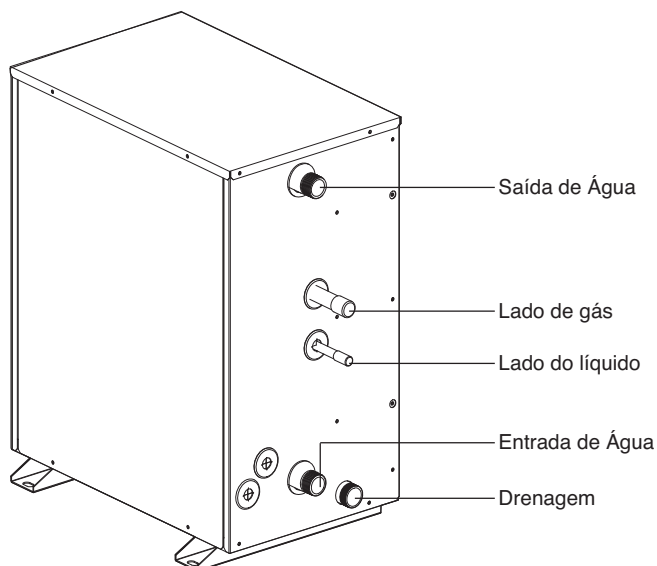
- Isto pode prejudicar a sua saúde.

Use um banco ou uma escada firme ao limpar, fazer manutenção ou reparar o produto em altura.

- Tenha cuidado e evite danos físicos.

Introdução ao Produto

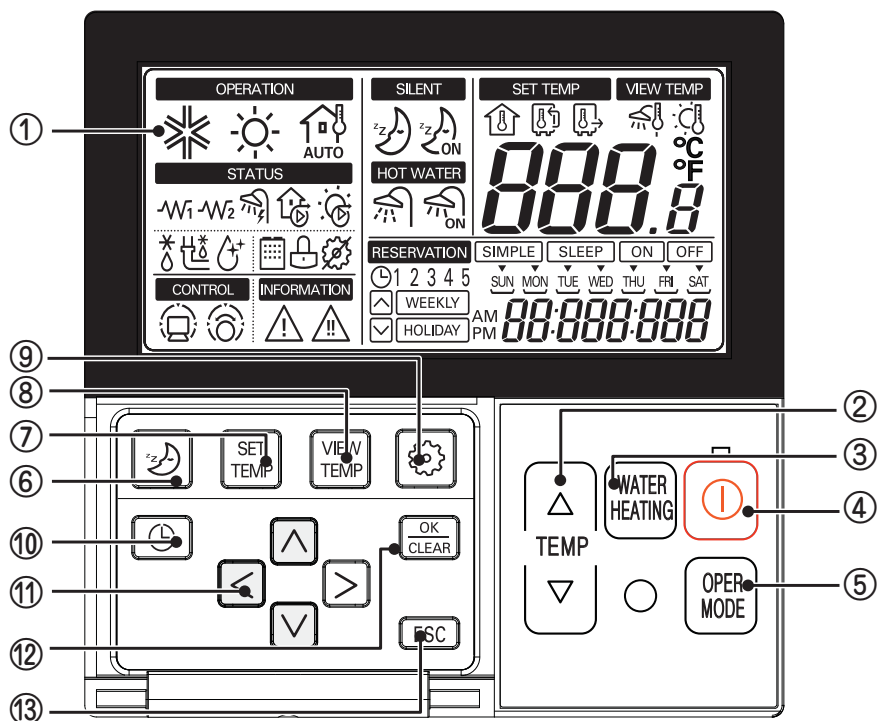
Cena Típica de Instalação



⚠ CUIDADO

Use fonte de alimentação separada para a energia da unidade de interior.
(Não ligue e utilize a partir do terminal de potência da unidade de exterior.)

Controlo Remoto



Não	Nome
1	Visor
2	Botão de Alteração da Temperatura
3	Botão de activar/desactivar o aquecimento da água
4	Botão de alimentação
5	Botão Selecção Modo Operação
6	Botão de activar/desactivar Modo Silencioso
7	Botão do modo de definição da temperatura
8	Botão do modo de visualização da temperatura
9	Botão de Definição da Função
10	Botão de programação
11	Direcção do Botão (Para cima, Para baixo, Esquerda, Direita)
12	Botão definir/apagar
13	Botão ESC

* As funções pintadas de cinzento não funcionam e não são exibidas.

Instruções do Utilizador

Informações de Monitorização



BOMBA DE ÁGUA

Este ícone indica que a bomba de água está activa.



BOMBA TÉRMICA SOLAR AUXILIAR

Este ícone indica que a bomba térmica solar auxiliar está activa.

NOTA : Como a instalação da bomba solar térmica auxiliar não é obrigatória, mas recomendada de acordo com a condição do terreno, este ícone pode ser visualizado, embora nenhuma bomba solar térmica auxiliar esteja instalada.



DESCONGELAÇÃO

Este ícone indica que o modo de descongelamento está activo.

Durante o aquecimento da água sanitária ou aquecimento do tanque, o congelamento do permutador de calor exterior pode ocorrer devido a temperatura e humidade externas baixas. Se ocorrer este risco, o produto entra em operação de descongelamento. Reverte o ciclo e conduz calor a partir do sistema interno, para evitar o congelamento do sistema externo. Este modo pode funcionar automaticamente.



MANTER A TEMPERATURA MÍNIMA

O objectivo deste modo é manter a temperatura, para evitar danos por congelamento do tubo de água.



EXTERIOR

Este ícone indica que a unidade exterior está activa.



BLOQUEIO DE CRIANÇAS



SEM FUNCIONAMENTO



CONTROLADOR CENTRAL

Este ícone indica que o produto é programado pelo controlador central.



TERMÓSTATO

Este ícone indica a ligação ao termóstato.



PEQUENA ANOMALIA

Este ícone indica que ocorreu um pequeno problema.



GRANDE ANOMALIA

Este ícone indica que ocorreu um grande problema.

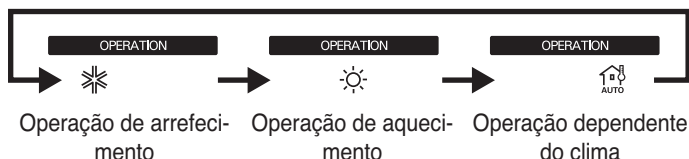
Alteração do Modo

Ligue o produto e seleccione o modo de operação.

- 1** Prima o Botão Power para ligar o produto.



- 2** Prima o Botão OPER MODE para seleccionar o modo de operação.

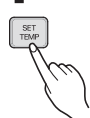


Modo de Operação

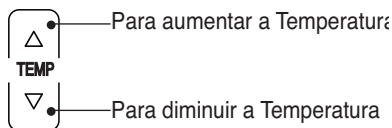
- Operação de Refrigeração - O produto produz água fresca para utilizar na refrigeração por baixo do pavimento ou na refrigeração FCU.
- Operação de Aquecimento - O produto produz água quente para utilizar no aquecimento por baixo do pavimento ou no aquecimento FCU.
- Operação de Aquecimento dependente do clima - Neste modo, o ponto de aquecimento definido é automaticamente determinado pelo perfil de temperatura pré-definida.

Seleção da temperatura pretendida

- 1** Prima o Botão SET TEMP para seleccionar o modo de operação.



- 2** Ajuste a temperatura pretendida, premindo os botões de Alteração da Temperatura em cada modo.



* Nota



: Aumente 1°C ou 2°F pressionando uma vez



: Diminua 1°C ou 2°F pressionando uma vez

- Podemos alterar o intervalo de temperatura de cada modo, no modo de definição da instalação. Por favor consulte as Funções com Código 11 até ao 15.
- A definição de Temperatura Ambiente está disponível se o Sensor Remoto do Ar Ambiente (vendido separadamente) estiver instalado. Por favor consulte a Função com Código 03
- A definição de temperatura do Depósito de Água Sanitária está disponível quando o Depósito de Água Sanitária está instalado.

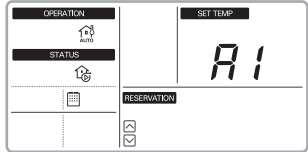
Operação Dependente do Clima

Este modo aplica-se apenas ao aquecimento. Para poupar energia e lhe proporcionar o máximo conforto, a definição da temperatura seguirá a temperatura externa. Se a temperatura externa diminuir, a capacidade de aquecimento da casa aumenta automaticamente, para manter a mesma temperatura ambiente. Todos os parâmetros serão definidos pela instalação durante o procedimento de arranque, e serão adaptados às características do local.

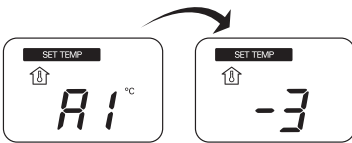
1 Prima o Botão OPER MODE para seleccionar o modo de operação Dependente do Clima.



: Ícone da Operação
Dependente do Clima



2 Ajuste o nível de temperatura pretendida, premindo os botões de Alteração da Temperatura.



Ex) Diminuir o perfil de temperatura em 3 °C
(baseado na temperatura ambiente do ar)
<Ajustar Temperatura (unidade: °C)>
-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

← Frio

Quente →

Ver Temperatura

1 Pressione repetidamente o botão "Ver Temperatura" para seleccionar cada valor de temperatura.
(Sempre que premir o botão View Temperature, a temperatura da divisão é apresentada durante 5 segundos.)



VIEW TEMP : Ver a Temperatura da Divisão



VIEW TEMP : Ver a Temperatura de Entrada



VIEW TEMP : Ver a Temperatura de Saída



VIEW TEMP : Ver a Temperatura da Água Sanitária (APENAS visível no modo de aquecimento da água sanitária)



VIEW TEMP : Ver Temperatura Solar Térmica (APENAS visível no modo de aquecimento da água sanitária)

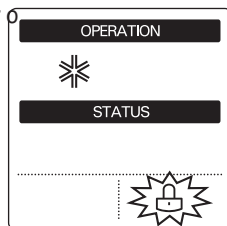
Temperatura	Intervalo de Temperatura	Apresentado como
Ar	inferior a 11°C(51°F)	Lo
	11°C(51°F) ~ 39°C(102°F)	temperatura actual
	superior a 39°C(102°F)	Hi
Água	abaixo de 0°C(32°F) [* abaixo de 40°C(104°F)]	Lo
	0°C(32°F) ~ 92°C(197°F) [*40°C(104°F) ~ 120°C(248°F)]	temperatura actual
	superior a 92°C(197°F) [* acima de 120°C(248°F)]	Hi

(*: Temperatura Solar Térmica)

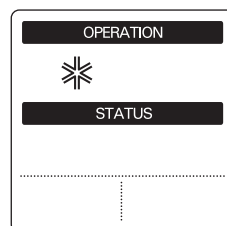
Bloqueio de Crianças

Esta função previne que as crianças ou outras pessoas usem o aparelho no interior.

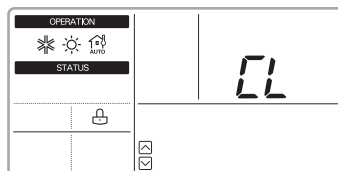
- 1** Prima o Botão de Definição de Funções para inserir o modo de definição do utilizador.
(O segmento pisca)



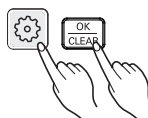
- 2** Prima o botão definir/apagar para terminar a selecção. The segment will disappear.



- 3** Durante o Bloqueio para Crianças, o ícone  e 'CL' desaparecem durante 3 segundos, sempre que tocar em algum botão, excepto o botão para visualizar a temperatura e o botão definir/apagar.



- 4** Para anular esta configuração, pressione o o botão de configuração até o ícone  piscar e depois limpar no botão configurar/Limpar



Apresentação de códigos de erro

Quando o erro ocorreu na unidade de interior, o código de erro será exibido no controlo remoto.

Pequena anomalia

Foi detectado um problema no interior da unidade interna. Na maioria dos casos, este problema está relacionado com problemas de sensor. Neste caso, o Hydro Kit pode funcionar no modo de emergência (apenas função de aquecimento)



Grande anomalia

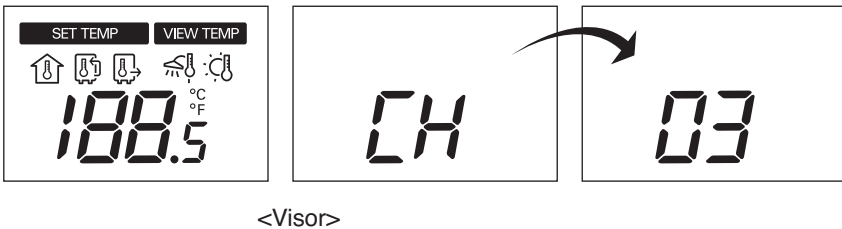
Foi detectado um problema no interior da unidade externa.



Erro crítico

No caso de erro crítico, a unidade vai parar incondicionalmente.

Neste momento, 'CH' e o n.º do código de erro aparecem alternadamente.



Acertar a Hora Actual

Pode acertar a hora actual.

- 1 Continuar a pressionar, duas vezes sucessivamente, o botão para programação, para aceder ao modo de configuração da hora actualizada.



- 2 Pressione o botão para a esquerda/direita para ajustar o dia actual.



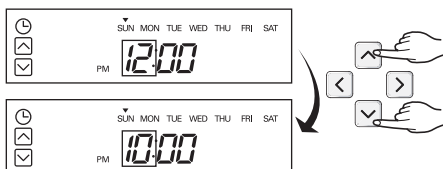
- 3 Prima o botão para mover para a parte AM/PM e ajuste-o. (O segmento AM/PM pisca)



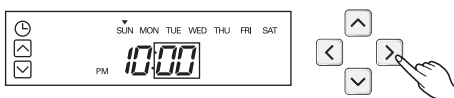
- 4 Prima o botão direito para mover para a parte "Hora". (o segmento "Hora" pisca)



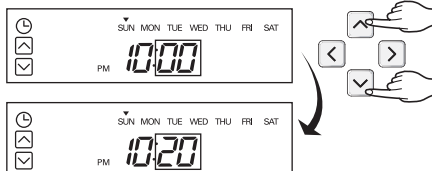
- 5 Prima o botão para cima/baixo para ajustar a Hora.



- 6 Prima o botão direito para mover para a parte "Minutos". (O segmento 'Minuto' pisca)



- 7 Prima o botão para cima/baixo para ajustar os Minutos.



- 8 Quando concluir o acerto, prima o botão definir/apagar.



- 9 Prima o botão Exit ou o sistema arrancará automaticamente sem qualquer entrada após 25 segundos.



Programação: Ajustar Reservas Simples

Pode facilmente ligar a reserva. (Apenas disponível quando a unidade está em stand-by).

<p>1 Pressione o botão de programação para inserir o modo Programar. (O segmento irá começar a piscar).</p>		
<p>2 Prima o botão para cima/baixo para ajustar o tempo de reserva.</p>		
<p>3 Quando terminar o ajuste, prima o botão ajustar/cancelar para concluir a programação.</p>		
<p>4 Pressione o botão sair ou o sistema arrancar sem qualquer entrada após 25 segundos.</p>		

Programação: Ajuste da Reserva Dormir

Pode facilmente desligar (suspensão) a reserva.
(Apenas disponível quando a unidade estiver em funcionamento.)

<p>1 Pressione o botão de programação para inserir o modo Programar. Pressione repetidamente o botão de programação para seleccionar [reserva de suspensão]. (o segmento pisca)</p>		
<p>2 Prima o botão para cima/baixo para ajustar o tempo de reserva.</p>		
<p>3 Se terminar o ajuste, pressione o botão ajustar/cancelar para completar a programação.</p>		
<p>4 Pressione o botão sair ou o sistema arrancar sem qualquer entrada após 25 segundos.</p>		

Programming : Setting ON Reservation

Esta função serve para ligar após um tempo definido.

<p>1 Pressione o botão de programação para inserir o modo Programar. Pressione repetidamente o botão de programação para seleccionar [reserva para ligar]. (o segmento pisca)</p>	
<p>2 Prima o botão para cima/baixo para ajustar AM/PM.</p>	
<p>3 Prima o botão direito para mover para a parte "Hora". (o segmento "Hora" pisca)</p>	
<p>4 Prima o botão para cima/baixo para ajustar a Hora.</p>	
<p>5 Prima o botão direito para mover para a parte "Minuto". (O segmento 'Minuto' pisca)</p>	
<p>6 Prima o botão para cima/baixo para ajustar os Minutos.</p>	
<p>7 Se terminar o ajuste, pressione o botão ajustar/cancelar para completar a programação.</p>	
<p>8 Pressione o botão sair ou o sistema arrancar sem qualquer entrada após 25 segundos.</p>	

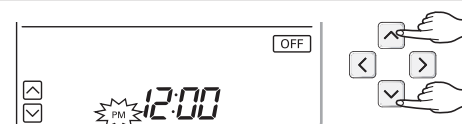
Programação: Definir Reserva OFF

Esta função serve para desligar após um tempo definido.

- 1 Pressione o botão de programação para inserir o modo Programar. Pressione repetidamente o botão de programação para selecionar [reserva para desligar]. (o segmento pisca)



- 2 Prima o botão para cima/baixo para ajustar AM/PM.



- 3 Prima o botão direito para mover para a parte "Hora". (o segmento "Hora" pisca)



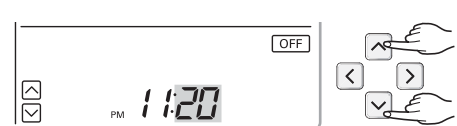
- 4 Prima o botão para cima/baixo para ajustar a Hora.



- 5 Pressione o botão direito para mover para a parte dos minutos. (O segmento 'Minuto' pisca)



- 6 Prima o botão para cima/baixo para ajustar os Minutos.



- 7 Se terminar o ajuste, pressione o botão ajustar/cancelar para completar a programação.



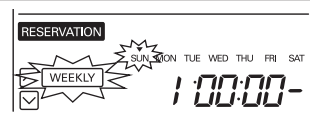
- 8 Pressione o botão sair ou o sistema arrancar sem qualquer entrada após 25 segundos.



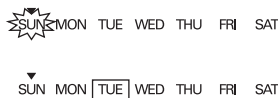
Programação: Reserva Semanal

A reserva semanal está activa após o acerto da hora actual.

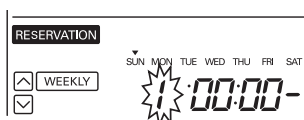
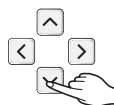
- 1 Pressione o botão de programação para inserir o modo Programar.
Pressione repetidamente o botão de programação para seleccionar [reserva semanal].
(o segmento pisca)



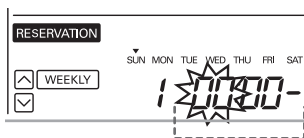
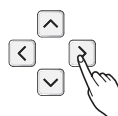
- 2 Pressione o botão para a esquerda/direita para ajustar o dia actual.



- 3 Pressione o botão para cima/abaixo para ajustar o número da acção.

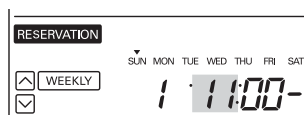
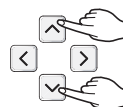


- 4 Prima o botão direito para passar para a parte "Hora" na secção Hora ON.
(O segmento 'Hora' pisca)

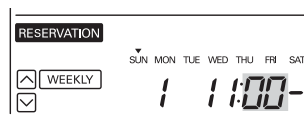
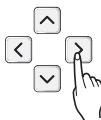


Secção Hora de Início

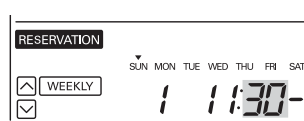
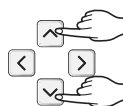
- 5 Prima o botão para cima/baixo para ajustar a secção Hora no Tempo de Arranque.



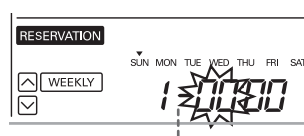
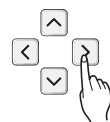
- 6 Prima o botão direito para passar para a parte "Minuto" da Hora no Tempo de Arranque. (O segmento "Minuto" pisca)



- 7 Prima o botão para cima/baixo para ajustar os Minutos no Tempo de Arranque.

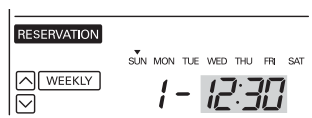


- 8 Prima o botão direito para mover para a parte "Hora" na secção Tempo OFF.
(O segmento 'Hora' pisca)

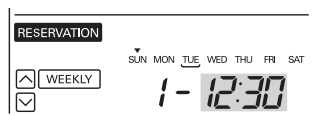


Secção Hora Desactivada

- 9** Por favor, consulte os processos a partir do N.º.5 até ao N.º.7 para configurar o o temporizador para desligar (OFF). É o mesmo método.



- 10** Se terminar o ajuste, pressione o botão ajustar/cancelar para completar a programação. O segmento inferior na barra será criado, quando terminar.



- 11** Por favor, consulte os processos a partir do N.º.2 até ao N.º.10 para configurar o outro programa semanal noutro dia . É o mesmo método.



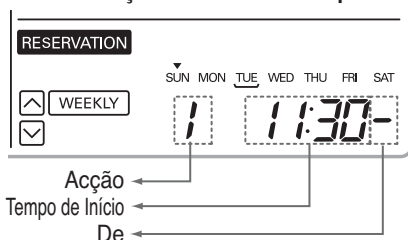
- 12** Pressione o botão sair ou o sistema arrancar sem qualquer entrada após 25 segundos.



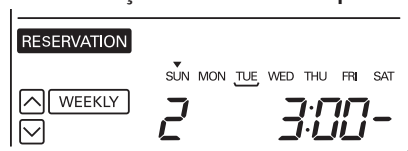
<Nota>

Descrição da reserva semanal

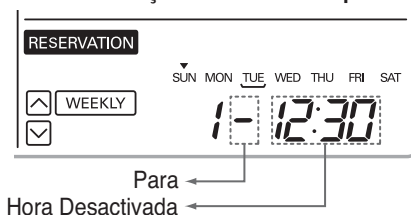
<Secção de Início do Tempo>



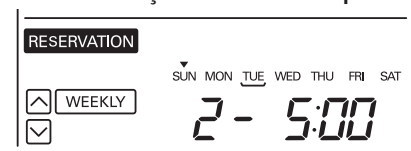
<Secção de Início do Tempo>



<Secção de Fim do Tempo>



<Secção de Fim do Tempo>

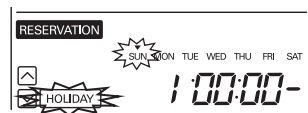


* Podem ser programadas duas acções por dia da semana, num total de 14 acções

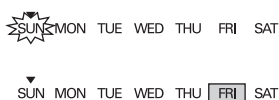
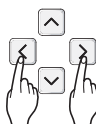
Programação: Reserva de Férias

Esta função pára a máquina automaticamente em alguns dias.

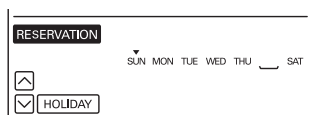
- 1** Pressione o botão de programação para inserir o modo Programar. Pressione repetidamente o botão de programação para seleccionar [reserva de férias] (o segmento pisca)



- 2** Pressione o botão esquerda/direita para ajustar as férias.



- 3** Quando pressiona o botão Configurar / Limpar após finalizar a selecção, o dia seleccionado irá desaparecer.



- 4** Pressione o botão sair ou o sistema arrancar sem qualquer entrada após 25 segundos.



Utilizar o Termóstato

O termo "termostato", amplamente utilizado neste capítulo, é uma espécie de acessório de terceiro. A LG Electronics não fornece o termostato, mas pode ser fornecido por outros fabricantes.

O termostato da divisão pode ser utilizado para um controlo fácil e conveniente.

Para utilizar o termostato da forma mais eficiente e correcta, este capítulo apresenta informações sobre o uso do termostato.

⚠ CUIDADO

1. Alguns termostatos de tipo electromecânico têm um tempo de retardamento interno para proteger o compressor. Neste caso, a alteração de modo pode demorar mais do que o esperado pelo utilizador. Por favor, leia cuidadosamente o manual do termostato, se o produto não responder rapidamente.
2. O intervalo de temperatura definido pelo termostato pode ser diferente daquele do produto. A temperatura de aquecimento ou refrigeração deve ser escolhida dentro do intervalo de temperatura definido no produto.

Como utilizar o Termóstato

Para saber como ligar e desligar, como definir a temperatura pretendida, como alterar o modo de funcionamento, etc, consulte o manual do termostato fornecido pelo fabricante do termostato.

Funcionamento do termostato com o controlo remoto

• As seguintes funções estão autorizadas quando o termostato estiver instalado :

-  Botão SET TEMP
-  Botão VIEW TEMP
-  Botão de ajuste da temperatura (*)
-  Activar / Desactivar aquecimento da Água Sanitária

(*) : O produto não liga / desliga de acordo com a temperatura configurada no controlo remoto. É ligado / desligado de acordo com o sinal do termostato.

• Os seguintes recursos **NÃO** são permitidos quando o termostato está instalado :

-  Selecção do modo operativo (refrigeração/ aquecimento/ dependente do clima)
-  Programação da hora
-  Activar/Desactivar Operação

Operação de Emergência

• Definição dos termos

- Anomalia: um problema que pode parar a operação do sistema, e pode ser retomado temporariamente, em operação limitada sem a assistência de um profissional certificado.
- Erro: problema que pode parar a operação do sistema e que pode ser solucionado APENAS após a verificação de um profissional certificado.
- Modo de emergência: operação de aquecimento temporário enquanto o sistema está com uma Anomalia.

• Objectivo de explicar a 'Anomalia'

- O Hydro Kit, ao contrário de outros aparelhos de ar condicionado, geralmente funciona todo o Inverno sem qualquer paragem do sistema.
- Se for detectado algum problema no sistema, que não seja crítico para o funcionamento do sistema, pela produção de energia de aquecimento, o sistema pode continuar temporariamente em modo de operação de emergência, se o utilizador final o decidir.

• Classificação da Anomalia

- O problema é classificado em dois níveis de acordo com a sua gravidade : Pequenos Problemas ou Grandes Problemas.
- Anomalia Ligeira: foi detectado um problema no interior da unidade interna. Na maioria dos casos, este problema está realizado com problemas de sensor. A unidade externa está a funcionar no modo de emergência, o qual é configurado pelo interruptor DIP nº 4 do painel de controlo da unidade interna.
- Anomalia grave: foi detectado um problema no interior da unidade externa.
- Anomalia em Opção: foi detectado um problema numa operação opcional, como o aquecimento do depósito da água. Neste problema, a opção problemática assume-se como se não estivesse instalada no sistema.

• Nível de operação de emergência

- Quando o sistema encontra problemas, pára de funcionar e aguarda a decisão do utilizador : Chamar o centro de assistência ou iniciar o funcionamento de emergência .
- Para iniciar o funcionamento de emergência , o utilizador pressiona simplesmente o botão ON/OFF mais uma vez.
- Estão preparados dois níveis diferentes para a operação de emergência: Ciclo de alta temperatura e ciclo de baixa temperatura.

	Interruptor DIP	Temperatura Alvo da Água Restante	Temperatura Alvo do Ar Ambiente	Temperatura Alvo da Água Sanitária
Ciclo de alta temperatura	OFF	50°C(122°F)	24°C(75°F)	50°C(122°F)
Ciclo de baixa temperatura	ON	30°C(86°F)	19°C(66°F)	50°C(122°F)

• **As seguintes características são permitidas em caso de funcionamento de emergência :**

-  Activar/Desactivar Operação
-  Botão VIEW TEMP (*)
-  Botão de ajuste da temperatura (*)
-  Activar / Desactivar aquecimento da Água Sanitária

(*): Temperature measured by failed sensor is displayed as ' - '.

O produto não liga / desliga de acordo com a temperatura configurada no controlo remoto.

É ligado / desligado de acordo com o sinal do termóstato.

• **As seguintes funções NÃO estão autorizadas na operação de emergência:**

-  Selecção do modo operativo (refrigeração/ aquecimento/ dependente do clima)
-  Programação da hora
-  Botão SET TEMP

• **Anomalia dupla: Anomalia de opção com Anomalia Ligeira ou Grave**

- Se ocorrer ao mesmo tempo um Problema Opcional e um Problema Leve (ou Pesado) , o sistema vai dar r prioridade ao Problema Leve (ou Pesado) e funciona como se um Problema Leve (ou Pesado) tivesse ocorrido.
- Portanto, o aquecimento de água sanitária, por vezes, pode ser impossível no modo de funcionamento de emergência. Se a água sanitária não aquecer durante uma operação de emergência, verifique se o sensor de água sanitária e a cablagem ligada estão Ok.

• **A operação de emergência não é automaticamente reiniciada depois do fornecimento de energia eléctrica ser reposto.**

- Em condições normais, as informações operativas do produto são restauradas e automaticamente reiniciadas depois da corrente eléctrica principal ser reposta.
- Contudo, na operação de emergência, o reiniciar automático é proibido para proteger o produto.
- Por conseguinte, o utilizador tem de reiniciar o produto depois do fornecimento de corrente eléctrica ser restabelecido, quando a operação de emergência estiver em curso.

Manutenção e Serviços

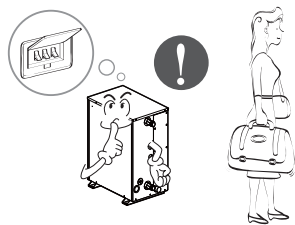
Actividades de manutenção

Para assegurar a disponibilidade total da unidade, devem ser realizadas verificações e inspecções na unidade e na cablagem de campo a intervalos regulares, de preferência anualmente. Esta manutenção deve ser realizada apenas pelo seu técnico local certificado.

Quando o aparelho não for utilizado....

⚠ CUIDADO

- Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, recomendamos fortemente que **NÃO DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA** para o produto.
- Se a corrente não for fornecida, não serão executadas algumas acções especiais de protecção do produto (como o anti-bloqueio da bomba de água).



Contate imediatamente a assistência nas seguintes situações

1. Algo anormal está a acontecer, como cheiro a queimado, um forte ruído, etc.
Pare a unidade e desligue o disjuntor. Nunca tente reparar por si próprio, nem reiniciar o sistema nestes casos.
2. O cabo eléctrico principal está demasiado quente ou danificado.
3. O código de erro é gerado por autodiagnóstico.
4. Fuga de água da unidade interior.
5. Qualquer interruptor, disjuntor (de segurança, terra) ou fusível deixou de funcionar adequadamente.

O utilizador deve realizar uma inspecção e uma limpeza de rotina para evitar o mau desempenho da unidade.

No caso de uma situação especial, o trabalho deve ser realizado apenas por pessoal de assistência.

Instruções de funcionamento

- Não desligue a fonte de alimentação do Hydro Kit durante o funcionamento.
Desligue o Hydro Kit, de seguida a unidade exterior e só por fim a fonte de alimentação.

⚠ AVISO

Se retirar a fonte de alimentação do Hydro Kit com o aparelho em pleno funcionamento poderá provocar a avaria do mesmo, congelando ou queimando o permutador de calor do tipo placa.

- Não retire a fonte de alimentação, inclusive na ocorrência do erro “CH14”.
Devido ao facto do erro resultar da insuficiência do fluxo de água, elimine eventuais incrustações ou sedimentos no interior dos tubos da água de modo a assegurar a livre bombagem da água e a remoção de partículas estranhas (poeiras, terra, lixo, ferrugem) dos tubos da água, juntamente com a limpeza do filtro.

Após proceder à limpeza do filtro para remover a mensagem de erro (não apresentada), desligue a unidade exterior, de seguida o Hydro Kit e por fim a fonte de alimentação do Hydro Kit. Depois, volte a ligar a fonte de alimentação e reinicie a unidade devolvendo-a ao seu normal funcionamento.

⚠ AVISO

O serviço não será gratuito se a falha do sistema se dever ao bloqueio do filtro.
Período de limpeza do filtro: uma vez a cada 3 meses e sempre que ocorra o erro CH14.

- Se o sistema for interrompido e apresentar alguma mensagem de erro, (CH ???) siga o procedimento descrito abaixo.
Não retire a fonte de alimentação do Hydro Kit. Contate o serviço de assistência técnica L.G.
- Não proceda à substituição aleatória dos tubos da água. Ao substituir os tubos da água, existe a possibilidade da entrada de corpos estranhos e da formação de bolhas. Isto pode provocar o congelamento do permutador de calor do tipo placa do Hydro Kit.
Quando for necessário substituir os tubos da água, faça-o apenas depois de desligar os tubos do Hydro Kit. O interior dos novos tubos deve ser lavado cuidadosamente para remover corpos estranhos e só depois os tubos devem ser ligados ao Hydro Kit.

Conselhos para Resolução de Problemas! Poupe tempo e dinheiro!

Verifique os seguintes pontos antes de solicitar uma reparação ou assistência....

Se o problema persistir, por favor contacte o seu revendedor.

Caso	Explicação
O Hydro Kit não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Enganou-se ao programar a temporização? • O fusível queimou ou o disjuntor de circuito foi activado?
A divisão apresenta um odor peculiar.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se é libertado um odor a humidade das paredes, da alcatifa, dos móveis ou de objectos húmidos existentes na divisão.
O Hydro Kit não funciona durante cerca de 3 minutos, após reiniciar.	<ul style="list-style-type: none"> • Trata-se da protecção do mecanismo. • Aguarde cerca de três minutos até a operação começar.
Não refrigera nem aquece com eficácia.	<ul style="list-style-type: none"> • O quarto pode ter estado muito quente quando o Hydro Kit foi ligado pela primeira vez. Aguarde algum tempo até arrefecer. • A temperatura foi definida incorrectamente?
A operação da unidade é ruidosa.	<ul style="list-style-type: none"> • Som de fluxo do refrigerante <ul style="list-style-type: none"> - Enquanto o sistema estiver a ser iniciado ou parado, pode ser escutado som do fluxo de refrigerante. • Som do permutador de calor da unidade interna <ul style="list-style-type: none"> - Durante a operação de refrigeração, pode ser escutado um som proveniente do permutador de calor da unidade, devido ao congelamento ou ao derretimento da água. • Ruído de água <ul style="list-style-type: none"> - Durante o arranque ou a paragem da unidade, pode surgir ruído na tubagem de água • Durante o descongelamento <ul style="list-style-type: none"> - Pode aparecer ruído na unidade, devido ao descongelamento da água.
O visor do controlo remoto está a falhar, ou nada é visualizado.	<ul style="list-style-type: none"> • Vapor do permutador de calor externo <ul style="list-style-type: none"> - Durante a operação de descongelamento, o gelo no permutador de calor externo é derretido, o que resulta na produção de vapor.
É libertado vapor pela unidade externa.	<ul style="list-style-type: none"> • O disjuntor de circuito foi accionado?

